



Kunsill  
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 17 ta' Frar 2026  
(OR. en)

15928/25  
COR 1

---

Fajl Interistituzzjonali:  
2025/0162 (NLE)  
2025/0163 (NLE)

---

AELE 106  
CH 61  
MI 956

#### **ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA**

---

Suġġett: Protokoll għall-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera  
dwar kummerċ fi prodotti agrikoli li jistabbilixxi żona komuni ta' sikurezza  
alimentari

---

Il-paġni P/EU/CH/CFSA/mt 8 and P/EU/CH/CFSA/Annex I/mt 41 għandhom jiġu ssostitwiti bil-  
paġni li ġejjin.

F'dan il-qasam, l-Iżvizzera tista' tkompli tapplika d-dispożizzjonijiet tal-liġi Żvizzera soġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (i) L-Iżvizzera tippermetti t-tqegħid fis-suq ta' ikel u għalf awtorizzati fl-Unjoni li fihom traċċi aċċidentali jew teknikament inevitabbli ta' materjal li fih, li jikkonsisti minn, jew li huwa prodott minn, organiżmi ġenetikament modifikati li ma jaqbzux il-limitu stabbilit fid-dritt tal-Unjoni, li 'l fuq minnhom dak l-ikel jew l-għalf irid jiġi ttikkettat li fih, li jikkonsisti minn, jew li huwa prodott minn, organiżmi ġenetikament modifikati;
  - (ii) L-Iżvizzera tippermetti t-tqegħid fis-suq u l-użu ta' għalf prodott minn organiżmi ġenetikament modifikati, li ġie awtorizzat fl-Unjoni.
- (b) it-trattament xieraq tal-annimali, inkluż li jikkonċerna l-istandards minimi għall-protezzjoni ta' annimali mnissla jew miżmuma għal skopijiet ta' biedja, il-protezzjoni ta' annimali vertebrati ħajjin matul it-trasport u operazzjonijiet relatati kif ukoll ċerti rekwiżiti obbligatorji ta' tikkettar.

F'dan il-qasam, l-Iżvizzera tista' tkompli tapplika d-dispożizzjonijiet tal-liġi Żvizzera:

- (i) li jikkonċernaw il-protezzjoni ta' annimali miżmuma għal skopijiet ta' biedja;
- (ii) li jikkonċernaw it-trasport ta' annimali fit-territorju tagħha, inkluż it-tranżitu ta' bovini, ovini, kaprini, porċini, żwiemel għall-qatla u pollam għall-qatla, u li jistabbilixxu li tali tranżitu huwa permess biss bil-ferrovija jew bl-ajru;

u inklużi l-atti legali adottati abbażi ta' dan ir-Regolament li ġew integrati sal-31 ta' Diċembru 2024.

Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament għandhom, għall-finijiet ta' dan il-Protokoll, jinqraw bl-adattament li ġej:

fl-Artikolu 1(3), tiżdied is-sentenza li ġejja:

“L-Iżvizzera tista' tkompli tapplika d-dispożizzjonijiet tal-liġi tagħha dwar it-trasport tal-annimali fit-territorju tagħha, inkluż it-tranzitu ta' bovini, ovini, kaprini, porċini, żwiemel għall-qatla u pollam għall-qatla, u li tistabbilixxi li tali tranzitu huwa permess biss bil-ferrovija jew bl-ajru fl-Iżvizzera.”.

57. 32009 R 1099: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1099/2009 tal-24 ta' Settembru 2009 dwar il-protezzjoni tal-annimali waqt il-qatla (ĠU L 303, 18.11.2009, p. 1),

kif emendat mill-atti legali li ġejjin:

- 57.1. 32017 R 0625: Ir-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 (ĠU L 95, 7.4.2017, p. 1),

u inklużi l-atti legali adottati abbażi ta' dan ir-Regolament li ġew integrati sal-31 ta' Diċembru 2024.